



சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழாவில் 84 புதிய நூல்கள்!

சென்னை, ஜன. 20 - சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா நிறைவு விழாவில், தமிழ் நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகம் மற்றும் பொது நூலகத் துறையின் மூலமாக 84 நூல்களை முதலமைச்சர் மு.க.ஸ்டாலின் அவர்கள் வெளியிட்டார்.

முதலமைச்சர் மு.க.ஸ்டாலின் அவர்கள் நேற்று முன்தினம் (18.01.2026) சென்னை, கலைவாணர் அரங்கத்தில் நடைபெற்ற சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா 2026 இன், நிறைவு விழாவில் தமிழ்நாடு மொழிபெயர்ப்பு மானியம் மூலமாக மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்பட்ட தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகத்தின் 44 நூல்கள் மற்றும் பொது நூலகத் துறையின் 40 நூல்கள் என மொத்தம் 84 நூல்களை வெளியிட்டார்.

தமிழ்நாட்டின் பண்பாட்டு அடையாளங்களை உலகளாவிய மேடையில் முன்னிறுத்தும் சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா தொடர்ந்து நான்கு ஆண்டுகளாக வெற்றிகரமாக நடைபெற்று வருகிறது. இந்த ஆண்டு சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா ஜனவரி 16 முதல் 18 வரை கலைவாணர் அரங்கத்தில் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

“நாகரிகங்களுக்கு இடையேயான ஒரு உரையாடல்” (A Conversation between Civilisations) என்ற உயரிய நோக்கத்தோடு கொண்டாடப்படும் சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா, குறுகிய காலத்திலேயே உலகளாவிய அளவில் முக்கியத்துவம் பெற்ற இலக்கிய மேடையாக வளர்ச்சி பெற்றுள்ளது.

மொழிபெயர்ப்பு மானியம்!

சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா 2023 ஆம் ஆண்டில், 24 நாடுகள் பங்கேற்று 365 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்திடப்பட்டது, 2024 ஆம் ஆண்டில், 40 நாடுகள் பங்கேற்று 752 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்திடப்பட்டது, 2025 ஆம் ஆண்டில், 64 நாடுகள் பங்கேற்று 1354 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்திடப்பட்டதுடன், சுமார் 135 தமிழ் எழுத்தாளர்களின் 260 நூல்கள், முப்பதிற்கும் மேற்பட்ட

முதல்வர் மு.க.ஸ்டாலின் வெளியிட்டார்!

மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு வருகின்றன.

முதலமைச்சர் மு.க.ஸ்டாலின் அவர்கள் சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழாவின் நிறைவு நாள் நிகழ்வில், தமிழ் மொழியின் தனித்துவமும் சிறப்பும் உலகளாவிய அளவில் கொண்டு செல்லப்பட வேண்டும் என்பதற்காக, தமிழ்நாடு அரசின் சார்பில் ஆண்டுதோறும் 3 கோடி ரூபாய் அளவில் தமிழ்நாடு மொழிபெயர்ப்பு மானியம் வழங்கப்பட்டு வருவதாகத் தெரிவித்தார்.

இந்த ஆண்டு, சுமார் நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட உலக நாடுகள், இப்புத்தகத் திருவிழாவில் பங்கேற்றுள்ளனர். இப்பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா, மாநில மற்றும் சர்வதேச பதிப்பாளர் களுக்கான ஒரு முக்கியமான உரிமை வர்த்தகத் தளமாக B2B (Business to Business) அமைந்துள்ளது.

தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகத்தின் வெளியீட்டு பிரிவு, கடந்த 8 ஆண்டுகளில் தமிழின் நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட ஆகச் சிறந்த இலக்கியங்களை ஆங்கிலத்தில் வெளியிட்டுள்ளது. இந்த ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு நூல்கள் இந்த ஆண்டு மக்களின் பார்வைக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது.

பிறமொழி நூல்களின் உரிமை!

கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளாக, பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழாவில் இலக்கிய முகவர்களின் பங்கு இன்றியமையாததாக மாறியுள்ளது. இந்நிலையில், இந்த ஆண்டு 110 பதிப்பகங்கள் வெளியிட்டுள்ள 187 எழுத்தாளர்களின் 350 நூல்களை தமிழ்நாட்டைச் சேர்ந்த 26 இலக்கிய முகவர்கள், பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழாவில் பங்கேற்ற நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட நாடுகளைச் சேர்ந்த பதிப்பாளர்கள், பன்னாட்டு இலக்கிய முகவர்கள் மற்றும் காப்புரிமை மேலாளர்களுடன் தமிழ் நூல்களின் உரிமையை பிற மொழிகளுக்கும், பிற மொழி நூல்களின் உரிமையை தமிழுக்கும் பரிமாறிக்கொள்ளும் நிகழ்வுகள் நடைபெற்றன.

மேலும், இந்நிகழ்வில் 1800க்கும் மேற்பட்ட புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்தாகியுள்ளன.

சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா 2026-ன் சிறப்பம்சங்கள்:

தமிழ்நாடு பதிப்பாளர்களுக்கான பிரான்ஸ் அரசின் சிறப்பு அமர்வுகள், TEDA Türkiye என்ற துருக்கிய அரசின் மானியம் பற்றிய கருத்தரங்கு, போலோனியா குழந்தை புத்தகக் கண்காட்சியின் ஓவிய வடிவமைப்பு, கருத்துப்படை மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு அமர்வுகள் நடைபெற்றன. உலகப் புகழ் பெற்ற இலக்கிய ஆளுமைகள் முதல் நம் நாட்டின் சிறந்த எழுத்து ஆளுமைகள் வரை பங்கு பெற்ற இந்த 17 அமர்வுகளில் பொதுமக்கள், கல்லூரி மாணவ, மாணவியர்கள் பங்கேற்றனர்.

இவ்வாண்டு, தமிழ்நாடு அரசின் சென்னைப் புத்தகப் பூங்கா உள்ளிட்ட 20 தமிழ் பதிப்பாளர்களின் அரங்கங்கள் இப்புத்தகத் திருவிழாவில் இடம் பெற்றதோடு, அதன்வாயிலாக கல்லூரி மாணவர்கள் மற்றும் பொதுமக்கள் புத்தகங்களை வாங்கிச் செல்லும் வசதியும் ஏற்படுத்தப்பட்டது.

மேலும், தமிழ்நாடு அரசு சார்பில் உலகின் மிகப் பழமையான மற்றும் மிகப்பெரிய புத்தகக் கண்காட்சியாக விளங்கும் பிராங்க்பர்ட் புத்தகக் கண்காட்சியின் (Frankfurt Book Fair) ஒருங்கிணைப்பாளர்களை மதிப்புறு விருந்தினராக (Guest of Honour) வரவேற்று சிறப்பிக்கப்பட்டது. இது சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழாவின் சர்வதேச முக்கியத்துவத்தை மேலும் உயர்த்தும் வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க நிகழ்ச்சியாக அமைந்தது.

சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழாவில் நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட நாடுகளிலிருந்து 150க்கும் அதிகமான பதிப்புத் துறை சார்ந்த நிபுணர்கள் பங்கேற்று, உலகளாவிய பதிப்புத் துறையின் தற்போதைய பதிப்புத் துறையின் போக்குகள் மற்றும் எதிர்கால வாய்ப்புகள் குறித்து கருத்துப் பரிமாற்றம் செய்து கொண்டனர்.

மொத்தம் 17 கருத்தரங்குகள் / கலந்துரையாடல்கள் நடைபெற்றன. இந்த ஆண்டு, முதல் முறையாக இக்கருத்தரங்குகளில் கல்லூரி மாணவர்கள் மற்றும் பொதுமக்கள் அதிகளவில் பங்கேற்றனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

நிறைவு விழா நிகழ்ச்சி

சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா 2026 இன், நிறைவு விழாவில் தமிழ்நாடு மொழிபெயர்ப்பு மானியம் மூலமாக மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்பட்ட தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகத்தின் 44 நூல்கள் மற்றும் பொது நூலகத் துறையின் 40 நூல்கள் என மொத்தம் 84 நூல்களை முதலமைச்சர் அவர்கள் வெளியிட்டார்.

அதனைத் தொடர்ந்து, முதலமைச்சர் அவர்கள் முன்னிலையில், உலகளாவிய பதிப்பு சந்தை நிலவரங்கள், பண்பாடு, கலாச்சாரம் மற்றும் இலக்கிய பரிமாற்றங்கள், உலகளாவிய புத்தகத் திருவிழாக்களில் தமிழ் பதிப்பாளர்களின் பங்கேற்பு ஆகியவற்றில் தொடர்பங்கேற்பினை உறுதி செய்வதற்கு தமிழ்நாடு அரசிற்கும், துருக்கி, மலேசியா, தாய்லாந்து மற்றும் பிலிப்பைன்ஸ் நாடுகளுக்கும் இடையே புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

பின்னர், தமிழ்நாடு மொழிபெயர்ப்பு மானியங்கள் பட்டியலை (Tamil Nadu Translation Grants Catalogue) முதலமைச்சர் அவர்கள் வெளியிட்டார்.

தமிழ்நாட்டின் பண்பாட்டு அடையாளங்களை உலகளாவிய மேடையில் முன்னிறுத்தும் வகையில் தமிழ் மொழியில் இருந்து பிற மொழிகளுக்கு மொழிபெயர்ப்பு செய்தித் தமிழ்நாடு அரசு கடந்த மூன்று வருடங்களாக மொழிபெயர்ப்பு மானியத் திணை தொடர்ந்து வழங்கி வருகிறது.

சென்னை பன்னாட்டுப் புத்தகத் திருவிழா 2026-ல், 102 நாடுகளுடன் 1830க்கும் மேற்பட்ட புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

தமிழ் மொழியிலிருந்து பிற மொழிகளுக்கு 1273 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்களும், பிற மொழிகளிலிருந்து தமிழுக்கு 260 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்களும், பிற மொழிகளுக்கு இடையே 297 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்களும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இதன் மூலம் தமிழ்நாடு, ‘தமிழை உலகுக்கும், உலகைத் தமிழுக்கும்’, இந்திய மொழிகளை உலக மொழிகளுக்கும் கொண்டு செல்லும் மிக உயரிய இலக்கிய பரிமாற்ற தளமாக உலகளவில் உயர்ந்து நிற்கிறது.

இந்நிகழ்வு ஒரு இலக்கிய பரிமாற்றம் மட்டுமல்லாது, உலக ‘நாகரிகங்களுக்கு இடையிலான ஒரு உரையாடல்’ எனும் உயரிய நோக்கத்தினை நிறைவு செய்துள்ளது.

இலக்கியப் பரிமாற்றம்!

இவ்விழாவில், இந்து சமயம் மற்றும் அறநிலையத் துறை அமைச்சர் பி.கே. சேகர்பாபு, பள்ளிக்கல்வித் துறை அமைச்சர் முனைவர். அன்பில் மகேஸ் பொய்யாமொழி, பெருநகர சென்னை மாநகராட்சி மேயர் திருமதி ஆர்.பிரியா, நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் திருமதி தமிழ்ச்சி தங்க பாண்டியன், புகார் பரிசு விருதாளர் திருமதி. பானு முஸ்தாக், தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழகத் தலைவர் திண்டுக்கல் ஐ.லியோனி, தமிழ்நாடு ஆதிதிராவிடர் மற்றும் பழங்குடியினருக்கான மாநில ஆணையத்தின் துணைத் தலைவர் இமயம், சென்னை மாநகர நூலக ஆணையக் குழு தலைவர் கவிஞர் மனுஷ்யபுத்திரன், கவிப்பேரரசு வைரமுத்து, பள்ளிக்கல்வித் துறையின் அரசு கூடுதல் தலைமைச் செயலாளர் மருத்துவர் பி. சந்திரமோகன், பொது நூலகத் துறை இயக்குநர் திருமதி எஸ். ஜெயந்தி, தமிழ்நாடு பாடநூல் மற்றும் கல்வியியல் பணிகள் கழக மேலாண்மை இயக்குநர் மருத்துவர் எம்.ஆர்த்தி, பள்ளிக்கல்வி இயக்குநர் முனைவர் ச.கண்ணப்பன், பன்னாட்டு மற்றும் தமிழ்நாட்டுப் புத்தகப் பதிப்பாளர்கள் மற்றும் அரசு உயர் அலுவலர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

சேலம் மத்திய மாவட்டத்திற்கு உட்பட்ட 4 தொகுதிகளிலும்

துணை முதல்வர் பிறந்த நாளையொட்டி 1 லட்சம் பேருக்கு பரிசுகள்!

அமைச்சர் இரா.இராஜேந்திரன் வழங்கினார்!

சேலம், ஜன. 20 - தமிழர் திருநாளாம் பொங்கல் திருநாளாம் பொங்கல் திருநாளாம் யொட்டியும் துணை முதலமைச்சர் உதயநிதி ஸ்டாலின் அவர்களின் பிறந்தநாளையொட்டியும் சேலம் மத்திய மாவட்டத்திற்கு உட்பட்ட நாண்கு சட்டமன்ற தொகுதிகளிலும் நடத்தப்பட்ட பல்வேறு விளையாட்டுப் போட்டிகளில் வெற்றி பெற்ற மற்றும் கலந்து கொண்ட சுமார் ஒரு லட்சம் பேருக்கு மாவட்ட செயலாளரும் சுற்றுலாத் துறை அமைச்சருமான இரா.இராஜேந்திரன் பரிசுகளை வழங்கி பாராட்டுத் தெரிவித்தார்.

பொங்கல் திருநாளையொட்டியும் துணை முதலமைச்சர் அவர்கள் பிறந்த நாளையொட்டியும் சேலம் மத்திய மாவட்டத்திற்கு உட்பட்ட வடக்கு, தெற்கு, மேற்கு, மற்றும் ஓமலூர் ஆகிய நான்கு சட்டமன்ற தொகுதிகளில் கிளை வாரியாகவும் கடந்த 15 நாட்களாக பல்வேறு விளையாட்டுப் போட்டிகள் நடத்தப்பட்டன.

குறிப்பாக கிரிக்கெட், சுடைப்பந்து, கைப்பந்து, கபட, கோ கோ, உள்ளிட்ட பல்வேறு விளையாட்டுப் போட்டிகள் நடத்தப்பட்டன.

இந்த போட்டிகளில் வெற்றி பெற்ற அணியின் குக்கு அந்தெந்த பகுதியில் நடைபெற்ற விழாக்களில் மாவட்ட செயலாளரும் சுற்றுலாத் துறை அமைச்சருமான இரா.இராஜேந்திரன் மூன்று இடங்களைப் பிடித்த அணியினருக்கு பரிசு கோப்பை மற்றும் ரொக்க தொகைகளை வழங்கி தமது பராட்டுகளை தெரிவித்தார்.

இதேபோன்று போட்டியில் கலந்து கொண்ட அனைவருக்கும் ஆறுதல் பரிசுகளையும் அமைச்சர் இரா.இராஜேந்திரன் வழங்கினார்.

இதேபோன்று அனைத்து பகுதிகளிலும் மகளிர்க்காக நடத்தப்பட்ட கோல்ப் போட்டியில் வெற்றி பெற்ற மகளிர்க்கும் கலந்து கொண்ட அனைத்து பெண்களுக்கும் பரிசு பொருட்கள் வழங்கப்பட்டது. நிகழ்ச்சியில் மாவட்ட பொருளாளர் கார்த்திகேயன் தொகுதி பார்வையாளர்கள் பார்.இளங்கோவன், ஈ.ஜி.சகவனம், ராஜசேகர் மற்றும் மருத்துவர் விவேக் மற்றும் பகுதி, ஒன்றிய, பேரூர், வட்ட, கிளை கழக செயலாளர்கள் உள்ளிட்ட வர்களும் கழக நிர்வாகிகளும் பெருமளவில் கலந்து கொண்டனர்.



திருப்பூர் கிழக்கு மாவட்டக் கழகத்தின் சார்பில் நடைபெற்ற “திராவிடப் பொங்கல் 2026” விளையாட்டுப் போட்டிகளில் மாவட்ட அளவில் வெற்றி பெற்றவர்களுக்கு பரிசுக் கோப்பைகளை தமிழ்வுளர்ச்சி மற்றும் செய்தித்துறை அமைச்சர், கழக துணைப் பொதுச் செயலாளர் மு.பெ.சாமிநாதன், திருப்பூர் கிழக்கு மாவட்டப் பொறுப்பாளர் இல.பத்மநாபன் வழங்கினர். இதில் நகரச் செயலாளர் சு.முருகானந்தம், ஒன்றியச் செயலாளர் எஸ்.வி.செந்தில்துரை, தலைமைச் செயற்குழு உறுப்பினர் கே.எஸ்.தனசேகர், நகர்மன்றத் தலைவர் கு.பாப்பகண்ணன், சட்டமன்ற முன்னாள் உறுப்பினர்கள் பிரபாவதி பெரியசாமி, சரஸ்வதி ராஜேந்திரன் உள்பட கழக நிர்வாகிகள் பலர் கலந்து கொண்டனர்.



சேலம் மத்திய மாவட்டத்திற்குட்பட்ட 4 தொகுதிகளிலும் தமிழர் திருநாளாம் பொங்கல் திருநாளையொட்டியும், துணை முதல்வர் உதயநிதி ஸ்டாலின் அவர்கள் பிறந்தநாளையொட்டியும் நடைபெற்ற விளையாட்டு போட்டிகளில் வெற்றி பெற்ற ஒரு லட்சத்திற்கும் மேற்பட்டவர்களுக்கு சுற்றுலாத்துறை அமைச்சரும், மாவட்டச் செயலாளரும்தான் இரா.இராஜேந்திரன் பரிசுகளை வழங்கினார்.



சேலம் கிழக்கு மாவட்டம், ஆத்தூர் தெற்கு நகர தி.மு.க. சார்பில் தமிழர் திருநாளாம் பொங்கல் பண்டிகையை முன்னிட்டு வார்டுச் செயலாளர்கள், பி.எல்.ஏ. 2, கழக முன்னோடிகளுக்கு தெற்கு நகரச் செயலாளர் ஏ.ஜி.ராமச்சந்திரன் ஏற்பாட்டில் கிழக்கு மாவட்டச் செயலாளர் எஸ்.ஆர். சிவலிங்கம் எம்.பி. பொங்கல் பரிசு வழங்கினார். இந்நிகழ்ச்சியில் மாவட்ட அனைத்துதலைவர் முரா.கருணாநிதி, மாவட்டப் பொருளாளர் ஆர்.வி.புரீராம், மாவட்ட நெசவாளர் அணி அமைப்பாளர் ஏ.ஏ.ஆறுமுகம், தெற்கு நகரச் செயலாளர் ஏ.ஜி.ராமச்சந்திரன், வடக்கு நகரச் செயலாளர் கே.பாலசுப்பிரமணியம் மற்றும் நகர நிர்வாகிகள் கலந்து கொண்டனர்.